

MARINE  
ENGINE



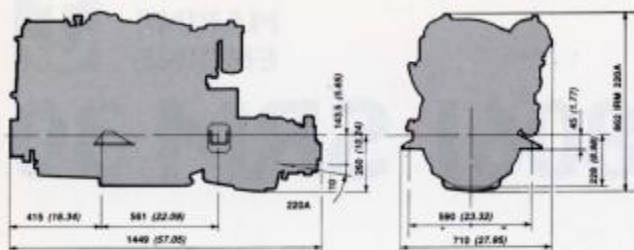
# 806I SRM 30

221 kW 300 CV 2700 rpm  
Pleasure craft

Diporto  
Plaisance  
Freizeitboote  
Deporte



**IVECO aifo**



mm (inch)

Dry weight without marine gear:  
Peso a secco senza invertitore:  
Poids à sec sans inverseur:  
Trockengewicht ohne Wendegetriebe:  
Peso en seco sin inversor:

kg 575 (lb 1265)

Weight with marine gear:

Peso con invertitore:  
Poids avec inverseur:  
Gewicht mit Wendegetriebe:  
Peso con inversor:

ZF-MPM 220A: kg 642 (lb 1412)  
T.D. 506-I: kg 683 (lb 1503)

#### Specification and standard equipment

Diesel 4 stroke cycle  
Direct injection  
Turbocharged aftercooled  
6 cylinders in line  
Bore × stroke mm 104 × 115  
(in 4.09 × 4.53)  
Total displacement 1 5.9 (in<sup>3</sup> 360)  
Electrical system 12 V  
Flywheel and SAE 3 flywheel housing

Fresh water cooling system with water/water heat exchanger  
Integral load tank  
Fresh water cooled exhaust manifold  
Oil wet air cleaner  
Turbocharger with fresh water cooled turbine housing

Curve 1:

#### Pleasure craft

Maximum rating available for short periods alternated to prolonged periods at speed lower than maximum for an amount of 200 hours per year.

Application: Pleasure crafts or fast patrol boats.

#### Caratteristiche ed equipaggiamento standard

Ciclo Diesel a 4 tempi  
Iniezione diretta  
Sovralimentato con refrigerazione dell'aria  
6 cilindri in linea  
Alesaggio × corsa mm 104 × 115  
Cilindrata totale 1 5,9  
Impianto elettrico 12 V  
Carter volano SAE 3 e volano  
Impianto raffreddamento ad acqua dolce

ce con scambiatore di calore acqua dolce/acqua di mare  
Vaschetta di carico incorporata  
Collettore di scarico raffreddato ad acqua dolce  
Filtro aria umettato  
Turbocompressore con corpo turbina raffreddato ad acqua dolce

Curva 1:

#### Dipporto

Potenza massima utilizzabile per brevi periodi alternati a periodi prolungati a velocità inferiore alla massima per un totale di 200 ore all'anno.

Applicazione: Scafi da dipporto o da soccorso veloce.

#### Caractéristiques et équipement standard

Cycle Diesel à 4 temps  
Injection directe  
Suralimenté avec refroidissement de l'air  
Nb. de cylindres 6 en ligne  
Alésage × course mm 104 × 115  
Cylindrée totale 1 5,9  
Installation électrique 12 V  
Carter volant SAE 3 et volant  
Système de refroidissement à eau

douce avec échangeur eau douce/eau de mer  
Réservoir de charge incorporé  
Collecteur d'échappement refroidi par eau douce  
Filtre à air mouillé  
Turbocompresseur avec le corps turbine refroidi par eau douce

Curve 1:

#### Plaisance

Puissance maxi utilisable pour brèves périodes alternées à périodes prolongées à vitesse inférieure à la maxi pour un total de 200 heures par an.

Application: Bateaux plaisance ou sauvetage rapide.

#### Hauptmerkmale und Standardausrüstung

Viertakt Dieselmotor  
Direkte Einspritzung  
Aufladung mit Ladeluftkühlung  
Zylinder 6 in Reihe  
Bohrung × Hub mm 104 × 115  
Hubvolumen 1 5,9  
Elektr. Anlage 12 V  
Schwungradgehäuse SAE 3 und Schwungrad

Motorwasserkühleinrichtung mit Wärmetauscher  
Integrierter Ausgleichbehälter  
Motorwassergekühltes Abgassammelrohr  
Nassluftfilter  
Wassergekühlter Abgasturbolader

Kurve 1:

#### Freizeitboote

Max. Leistung für Kurzzeitbetrieb abwechselnd mit längerem Normalbetrieb bei niedrigerer Drehzahl. (max 200 Std p.a.).

Anwendung: Sportboote oder schnelle Seenotkreuzer.

#### Características y equipamiento standard

Ciclo Diesel de 4 tiempos  
Inyección directa  
Sobrealimentado con refrigeración del aire  
6 cilindros en línea  
Diámetro × carrera mm 104 × 115  
Cilindrada total 1 5,9  
Equipo eléctrico 12 V  
Volante y carter de volante SAE 3  
Equipo de refrigeración por agua dulce

con intercambiador de calor agua dulce/agua de mar  
Depósito de carga integral  
Colector de escape refrigerado por agua dulce  
Filtro de aire humedecido  
Turbocompresor con caja turbina refrigerada por agua dulce

Curva 1:

#### Deporte

Potencia máxima utilizable en breves plazos alternados a plazos más largos a velocidad inferior con respecto a la velocidad máxima por un total de 200 horas por año.

Aplicación: embarcaciones de recreo o de socorro veloz.

#### Iveco Aifo SpA

20010 Pregnana Milanese MI - Italy  
Tel. (02) 93269.1 - Fax (02) 93292029 -  
Telex 35.23.28 AIFO I

Iveco UK Ltd - Diesel Engine Operations  
Winsford Cheshire - England  
Tel. (0606) 593400 - Fax (0606) 861521 -  
Telex 669022 IVECOZ G

Iveco Aifo France S.A.  
Chassieu 69680 - France  
Tel. (7) 2234040 - Fax (7) 8905990 -  
Telex 900873 AIFO F

#### Iveco Aifo Dieselmotoren GmbH

D-7100 Heilbronn - (F.R.G.)  
Tel. (07131) 106300 - Fax (07131) 106309 -  
Telex 728960

Iveco Sweden AB - Diesel Motorer  
Verkstadsvägen - 43600 Askim  
Tel. (031) 289700 - Fax (031) 682748 -  
Telex 2494 IVECO S

Local distributor